



FLÄCHEN-
DESINFIZIERUNGSMITTEL

Lysoformin® rapid wipes

Vorgetränkte Tücher für die schnelle Wischdesinfektion und Reinigung von Medizinprodukten und patientennahen (Klein-) Flächen im human- und veterinärmedizinischen Bereich.

Lingettes pré-imbibées pour la désinfection et le nettoyage par essuyage rapides des dispositifs médicaux et (petites) surfaces proches des patients dans le secteur de la médecine humaine et vétérinaire.



CE0482

Produktinformation

Bitte sorgfältig lesen!

Lysoformin® rapid wipes

Gebrauchsfertige, vorgetränkte Tücher im weißen Standbeutel

100 Tücher enthalten:

1,5 l Tränklösung Lysoformin® rapid (1 %ig)

Wirkstoffe pro Tuch:

8,85 mg Didecyldimethylammoniumchloride

11,1 mg Bis-(3-aminopropyl)dodecylamine

EIGENSCHAFTEN

- 100 Tücher (30 x 30 cm) pro Rolle, 1 Tuch ausreichend für ca. 1 m² Fläche
- sparsam im Verbrauch, einzeln abreißbar
- saugfähiges und fusselarmes Vlies
- Standbeutel mit Tragegriff, einfacher Gebrauch und Transport
- EN 16615 (4-Felder-Test), Präparat VAH-gelistet

Flächen-Desinfektion und -Reinigung

Hospitalismus-Prophylaxe 5 min EZ

Wirkspektrum:
begrenzt viruzid 10 min EZ

ANWENDUNGSBEREICH

Schnelle Wischdesinfektion und Reinigung von Medizinprodukten und patientennahen (Klein-) Flächen im human- und veterinärmedizinischen Bereich.

Zur gewerblichen Verwendung

ANWENDUNG

Die zu desinfizierende Fläche vollständig benetzen und bis zum Ende der Einwirkzeit einwirken lassen!

Auf dem runden Etikett wird das Datum der ersten Öffnung vom Anwender vermerkt. Die getränkten Tücher sind nach Öffnung bis zu 28 Tage verwendbar.



1. Rundes Etikett beschriften, abziehen und auf Verschlussdeckel kleben.



2. Schutzhandschuhe anziehen.



3. Beutelfolie innerhalb des schwarzen Gewindes mit einem scharfen, spitzen Messer vorsichtig ausschneiden und vollständig entfernen.



4. Erstes Tuch durch die Öffnung des Entnahmeverchlusses ziehen und werfen.

Mode d'emploi

À lire attentivement

Lysoformin® rapid wipes

Lingettes pré-imbibées dans poche médicale blanche à assise verticale

100 lingettes contiennent:

1,5 l de solution de Lysoformin rapid (à 1 %)

Quantité de principes actifs par lingette:

8,85 mg de didécyl diméthyl ammonium chloride

11,1 mg de Bis-(3-aminopropyl)dodécylamine

PROPRIÉTÉS

- 100 lingettes (30 cm x 30 cm) par rouleau; une lingette suffit pour traiter une surface de 1 m²
- économique à l'utilisation, lingettes détachables individuellement
- tissu non-tissé absorbant, ne peluche pas
- poche à fond plat et assise verticale avec poignée, facile à utiliser et à transporter
- EN 16615 (tests sur le terrain à 4 champs); produit figure sur la liste de la VAH

Désinfection et nettoyage des surfaces

Prévention des infections nosocomiales 5 mn de contact

Spectre d'efficacité: virucide vis-à-vis des virus enveloppés 10 mn de contact

DOMAINES D'APPLICATION

Désinfection par essuyage nettoyage rapides des dispositifs médicaux et (petites) surfaces proches des patients dans le secteur de la médecine humaine et vétérinaire.

Pour utilisation professionnelle

UTILISATION

Mouiller complètement la surface à désinfecter et laisser agir jusqu'à la fin du temps d'exposition!

La date de la première ouverture est notée par l'utilisateur sur l'étiquette ronde. Les lingettes imbibées peuvent être utilisées jusqu'à 28 jours après l'ouverture initiale de la poche.



1. Inscrire les données requises sur l'étiquette ronde, décoller celle-ci et la coller sur le capuchon



2. Enfiler des gants de protection.



3. Découper soigneusement le film de la poche à l'intérieur de l'écrou noir avec un couteau pointu et tranchant et le retirer complètement.



4. Tirer la première lingette par l'ouverture pour prélèvement et la jeter.



5. Deckel des Entnahmeverchlusses schließen und auf das schwarze Gewinde schrauben. Nach Tuchentnahme Deckel immer **sofort** fest verschließen.

Aufbereitung des Entnahmeverchlusses im Falle der Wiederverwendung

Eine unzureichende Hygiene kann zur Keimbeseidung des Spendersystems führen. Die Reinigung des benutzten Entnahmeverchlusses muss daher bei jedem Beutelwechsel erfolgen.

Dazu den Verschluss abschrauben, öffnen und gründlich unter fließendem Wasser reinigen. Dabei besonders auf das Gewinde achten. Anschließend den Entnahmeverchluss mit Einweg-Papiertüchern abtrocknen und bis zum erneuten Einsatz trocken und geschützt aufbewahren.

Alternativ kann der Entnahmeverchluss auch maschinell aufbereitet werden (max. 60°C).

Vor dem Einschrauben des Entnahmeverchlusses in einen neuen Beutel empfiehlt sich die Desinfektion des Verschlusses mit einem alkoholischen Flächendesinfektionsmittel.

WARN- UND LAGERHINWEISE

- Lysoformin® rapid wipes vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.
- Lysoformin® rapid wipes aufrecht stehend im geschlossenen Originalbehälter, kühl, aber frostfrei und trocken sowie für Kinder unzugänglich lagern.
- Beim Umgang mit dem Präparat geeignete Schutzhandschuhe tragen.

VERSANDEINHEIT/PACKUNG

4 Standbeutel mit je 100er Tuchrolle
1 Entnahmeverchluss
1 Mini-Cuttermesser

Art.-Nr.

9235
3405



5. Appliquer le bouchon en plastique sur l'ouverture du dispositif de prélèvement et visser sur le contre-écrou noir. Toujours bien refermer la poche **immédiatement** après chaque utilisation.

Retraitement du dispositif de prélèvement des lingettes en cas de réutilisation

Une hygiène inadéquate peut entraîner la colonisation du dispositif de prélèvement par des micro-organismes. C'est pourquoi le dispositif de prélèvement doit être nettoyé chaque fois que la poche est changée.

Pour ce faire, dévissez le système de fermeture, ouvrez-le et nettoyez-le soigneusement à l'eau courante. Portez une attention particulière au filetage. Ensuite, séchez le dispositif de prélèvement avec des serviettes en papier à usage unique et gardez-le au sec et protégé des impuretés jusqu'à réutilisation.

Le dispositif peut également être nettoyé dans un lave-vaisselle (température max.: 60°C).

Avant de visser le dispositif de prélèvement sur un nouveau sac, il est recommandé de le désinfecter avec un désinfectant de surface à base d'alcool.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI ET DE STOCKAGE

- Utiliser Lysoformin® rapid wipes avec précaution.
- Toujours lire l'étiquette et le mode d'emploi avant l'utilisation.
- Conservez Lysoformin rapid wipes debout, dans son emballage d'origine fermé, au frais, mais à l'abri du gel et au sec, et hors de la portée des enfants.
- Porter des gants de protection adéquats pendant la manipulation.

UNITÉS D'ENVOI/CONDITIONNEMENT

4 poches contenant un rouleau de 100 lingettes chacune
1 dispositif de prélèvement
1 minicutter

Numéro d'article

9235
3405

Haben Sie spezielle Fragen, rufen Sie uns an.
Wir rufen sofort zurück

Vous avez des questions? Contactez-nous au numéro suivant –
Nous vous rappellerion aussitôt!

D: 030 - 77 99 2-0
CH: 056 - 441 69 81



Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH

Kaiser-Wilhelm-Str. 133, D-12247 Berlin
Telefon 030 - 77 99 2-0, Telefax 030 - 77 99 2-269
www.lysoform.de, e-mail: kontakt@lysoform.de

LYSOFORM

Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG

Postfach 444, CH-5201 Brugg/Windisch
Telefon 056 - 441 69 81, Telefax 056 - 442 41 14
www.lysoform.ch